

## Xojon carta xi kiskiù Santiago

### *Kó tsò Santiago nga síhixat'aà xità*

<sup>1</sup> 'An, Santiago, xi chì'nda-là Nainá ma, ko ts'e Na'èn-ná Jesucristo, tisìhixat'aà-nò, jñò, xi ya inchrobàt'aà-nò xi tejò tje-là naxandá Israel xi xkì xi ján nangui titsajnaà nga títsa isò'nde.

### *Nga'ño xi sakó-ná k'e nga mé kjoa xi otojñaá*

<sup>2</sup> Jñò, xi 'ndsè chibá it'aà ts'e Cristo, nguì tsja t'è-là inìma-nò k'e nga nìta mé kjoa xi komat'ioòn.

<sup>3</sup> 'Ya-nò k'e nga tsà mé kjoa xi komat'ioòn nga chít'aà-nò koni s'ín mokjeiín-nò, jñà kjoa xi kotojñò, yaá sakò-nò nga'ño nga kichikjoako-nò nìta mé kjoa xi kotojñò. <sup>4</sup> K'oaá ma-ne jè nga'ño xi sakò-nò, ndaà kàtasíxájiin inìma-nò mé-ne nga ndaà kojchínga-ne kò tíjngò-ne kjohítsjeèn-là inìma-nò nga nímé sìchijat'aà-là.

<sup>5</sup> Tsà tjín i'nga xità xi chijat'aà-là kjohítsjeèn, tijét'aà-là Nainá; jè tsjá-nò. Nga jè Nainá nguì koó inìma-là nga tsjá kò mìtsà ch'o tsò-là xità k'e nga síjé. <sup>6</sup> Tanga nguì ndaà kàtakjeiín-nò k'e nga síjé. Kì jò 'beé-là takòn. Jè xità xi jò 'beé-là ikon, k'oaá s'ín ngaya-là koni ndáchikon k'e nga 'ba tjo, fijen fikjako.

<sup>7</sup> Jè xità xi jò 'beé-là ikon, kì k'oaá s'ín síkítsjeèn nga tjín xi tjoé-là it'aà ts'e Na'èn-ná, <sup>8</sup> nga mìkiil tíjngò ikon. Nachrjein i'ndeì kj'eìi s'ín tísíkítsjeèn, nchijòn-lè tìkoáá kj'eìi kjohítsjeèn tjín-là. Mìtsà nguì jngò ndiyá kjoé.

<sup>9</sup> Jñà xità xi 'ndsè chibá it'aà ts'e Cristo xi imà títsajna, tsja kàtas'e-là nga 'nga títsajna nga

nguixkòn Nainá. <sup>10</sup> Tanga jñà xità nchiná, tsja kátas'e-là nga nangui kítsajna ya nguixkòn Nainá, nga jè xità nchiná, k'oaá s'ín komat'in koni jngoò naxó xi mìkìl fìchrjein-là. <sup>11</sup> K'e nga 'ñó matsjè ndobá, jñà ijñá, xì-né, ikjoàn bixòjen jè naxó-là; chija isén-là nga ndaà kjoàn. K'oaá tìs'ín komat'in jñà xità nchiná, k'e nga 'ñó nchisíxákò xá xi tjín-là, ta nìtoón kijá.

<sup>12</sup> Mé ta ndaà-là jè xità xi chíkjoako-là k'e nga chit'aà, mé-ne k'e nga jye sijkijne, tjoé-là kjoabinachon koni s'ín kitsjaà-là 'én Nainá, ngats'ìi xità xi jè matsjakeè. Tjoé-là kjoabinachon k'oaá ngayá-là koni jngoò corona si'a skò xità xi síkijne k'e nga síská. <sup>13</sup> Jñò, k'e nga chit'aà-nò nga mejèn-nò nga ch'o s'een, kì k'oaá s'ín nìkìtsjeèn nga jè Nainá tìkot'aà-nò. Nga jè Nainá mì yá xi koma-là skót'aà nga ch'o kátas'ín Nainá. Tìkooá jè Nainá mì kì kot'aà xità nga ch'o kátas'ín. <sup>14</sup> Jngoò xità, k'e nga chit'aà, tìjñà-ne kjoa ch'o-là xi matsjakeè bínga nga tsobà'ñó. <sup>15</sup> Kò jè kjoa ch'o xi matsjakeè, k'e nga jye bitasòn, yaá sakó jé. K'e nga jye bitasòn kjoa ts'e jé, ikjoàn f'ìi kjoa biyà.

<sup>16</sup> Jñò ndí 'ndsè xi matsjake-nò, kì yijo-nò chonachan-là. <sup>17</sup> Ngats'ìi kjondaà kò kjoatjò xi tjoé-ná, it'aà ts'e Nainá xi tìjna ngajmìi nchrobá-ne, jè xi tsibíndaà ngats'ìi tsojmì xi 'ya-là ngajmìi, jñà xi síhiseèn. Nainá, mì k'oaá s'ín fatjìya-là koni ma jñà tsojmì xi síhiseèn ngajmìi nga fatjìya-là koni ma 'nguién. <sup>18</sup> Nainá, k'oaá s'ín kjòmejen-là nga kisikítsajnakon xitse jngoò k'a-ná xi kjoa ts'e 'én kixi-là, mé-ne nga jñá s'ingatsjaá yijo-ná Nainá koni tsojmì xi majchá ítjòn xi jè tsibíndaà.

*Mochjeén-né nga sikitasoán k'e nga jye na'yá 'én-la Nainá*

<sup>19</sup> Jñò, ndí 'ndsè xi matsjake-nò, tikítsjeèn ngats'ioò, isà ndaà titsajnandaà nga kìná'ya-là xita xinguiáá xi k'eií, chiba chiba tinókjoaa, kò kì taxkì majti-nò. <sup>20</sup> Jngoò xita xi jti takòn, mìkiì kixi sikitason koni s'ín mejèn-la Nainá. <sup>21</sup> Chjàxìn-là yijo-nò ngats'ii kjoa tjé kò kjoa ch'o xi xkì xi ján tjín, mé-ne nga indaàjìin chjoé-nò jñà 'én ndaà-la Nainá xi jye kina'yà, jñà 'én koi xi koma kochrjekàjìin-nò kjo'in.

<sup>22</sup> Tikitasòn koni tsò 'én-la Nainá. Kì tà na'yà-jèn. Tsà mìkiì sikitason, tì yijo-nò titsachonachàn-là. <sup>23</sup> Nita yá xita-ne xi 'nchré 'én-la Nainá, tsà mìkiì sikitason, k'oaá ngaya-la koni jngoò xita xi chitsín tikotsejèn-ya. <sup>24</sup> K'e nga jye beè isén-la kó kji, ikjoàn fi, yaá jchàajìin-la kó kji isén-la. <sup>25</sup> Tanga jè xi ngui ndaà kotsejèn-la kjotíxoma kixi xi síkijnandeíí-ná, nga koií 'én síkítsjeèn kjit'aà koni tsò kjotíxoma, kò mìkiì síjchàajìin 'én xi 'nchré nga ndaà sikitason, xita jè, yaá sakó-la kjoa machikon-t'in k'e nga k'oas'ín tís'in.

<sup>26</sup> Tsà jngoò xita xi tsò: “Beèxkón-ná Nainá”, koa tsà mìkiì bíchjoà-la nijèn-la nga chja ngats'ii 'én xi ch'o tsò, yijo-laá tíkonachàn-la; nímé chí-la nga tsò: “Beèxkón-ná Nainá.” <sup>27</sup> K'e nga ngui kixi kjoa nga Nainá xi Na'èn-ná yaxkoán, koni s'ín mejèn-la, jé-né nga síchját'aà-lá xi ixti jchàn, kò íchjín ka'àn xi jye k'en x'in-la, jñà xi kjo'in tjín-la, tikoa mì kì k'inde-lá yijo-ná nga kjoa ch'o jchìniññaá xi tjín isò'nde.

## 2

*Mì kii mochjeén nga chjaàjñaá xita xinguiáá nga ndaà sis'in-lá*

<sup>1</sup> Jñò, ndí 'ndsè, koni s'ín mokjeiín-nò it'aà ts'e Na'èn-ná Jesucristo xi jeya tíjna, kì chjaàjñoò xita xinguiò. <sup>2-3</sup> Tsà jngoò xita kijchò ya ì'nde ñánda bixoña, xi tangò oro tíkjá najnó tsja, tikoá 'ñó ndaà kjoàn nikje chí xi kikjá. Jñò, tsà 'ñó ndaà sis'in-là, k'oín-la: “Tijni ijndé ñánda ndaà choòn.” Tsà tikoá kijchò jngoò xita ima xi kixajndajno kixajndat'aà nikje-la, tsà k'oín-la: “Taxki tisijni ya, kò tsà majin, taxki tijnat'eii ya nangui.” <sup>4</sup> Jñò, k'e nga kos'ín s'een, xinguiò titsanachrjekànguio nga chjaàjñoò xita xinguiò koni s'ín xitaxá xi ch'o tjin kjohítsjeèn-la.

<sup>5</sup> Jñò ndí 'ndsè xi 'ñó matsjake-nò, tina'ya: Nainá xó k'oaá s'ín jaàjìin-ne jña xi xita ima xi tjin ì isò'nde, mé-ne nga jña kítsajna ítjòn-ne koni s'ín mokjeiín-la tikoá tjoé kjotjò-la ngats'ii kjondaà xi Nainá tsjá-la jña xita xi jè otíxoma-la nga jyeé k'oas'ín kitsjaà 'én-la nga tsjá-la xita xi matsjakeè.

<sup>6</sup> Tanga jñò, ta saá nachrjekànguioò jña xita ima. ¿A mìtsà jña xita nchiná xi jñò beetoòn-nò nga fiko-nò nguixkon xitaxá nga óngui-nò? <sup>7</sup> ¿A mìtsà jña xita nchiná xi chajno-la it'aà ts'e 'ín-la Cristo, xi jè otíxoma-nò?

<sup>8</sup> Jñò, ndaà 'nè-nò tsà kixi kjoá nga nìkitasòn jè kjotíxoma-la Cristo xi otíxoma koni s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: “Titsjachi xita xinguii xi i'nga koni tsà tì yijo tsiji-ne.” <sup>9</sup> Tanga tsà chjaàjñoò xita xinguiò, tjin xi ndaà nìs'in-laà kò tjin xi mìkii ndaà nìs'in-laà, jé binchaàtsji-la yijo-nò, nga

nìkatonè-là kjotíxoma; tìjè-ne kjotíxoma tíbínè-nò jé. <sup>10</sup> Nga tsà jngoò xítà xi ndaà síkitasòn yije kjotíxoma tanga tsà tà jngoò kjoa síkatonè-la, jye kisakò jé yije-la it'aà ts'e kjotíxoma-la Nainá. <sup>11</sup> Nga k'oaá tsò Nainá: “Kì kjoa chingui 'nè.” Tanga tìkoáá tít'aà ñánda tsò: “Kì xítà nìk'eèn.” Jñò, tsà mì kjoa chingui 'nè, tanga tsà xítà nìk'eèn, jye kisakò jé-nò it'aà ts'e kjotíxoma. <sup>12</sup> Jñò, k'oaá s'ín tìnókjoaa kò k'oaá s'ín t'een koni xítà xi Nainá kìndaàjìin-la tsà k'oaas'ín tíbitasòn-la koni tsò kjotíxoma xi síkítsajndeíí xítà. <sup>13</sup> Jñà xítà xi tsjìn-la kjohimatakòn it'aà ts'e xítà xi kj'eíí, tìkoáá mìkì s'e-la kjohimatakòn k'e nga sìnè-la kjo'in. Tanga jñà xi tjín-la kjohimatakòn, mì kjo'in sìnè-la k'e nga sindaàjìin-la.

### *Kjondaà xi 'né k'e nga mokjeíin-ná*

<sup>14</sup> Ndí 'ndsè, nímé chjí-la tsà jngoò xítà xi tsò: “An, mokjeíin-na it'aà ts'e Nainá”, tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-la. Xítà jé, xi ta jè kjoa mokjeíin-la, mìkì koma kítjokàjìin kjo'in. <sup>15</sup> Tsà jngoò 'ndsé kò tsà jngoò tichjaá xi tsjìn-la níkje xi ókjà kò tsà tsjìn-la tsojmì xi kine; <sup>16</sup> jñò, tsà k'óin-laà: “T'in-là ndaà-ne, ndaà chíkjeí níkje-lè, ndaà chinii tsojmì xi mejèn-lè.” Kò tsà mìkì sìchját'aà-là mé xi mochjeén-la, nímé chjí-la. <sup>17</sup> K'oaá tìs'ín ma kjoa xi mokjeíin-ná, tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-ná, nímé chjí-la kjoa xi mokjeíin-ná.

<sup>18</sup> Tjín i'nga xítà xi kjònangui, tsò: “¿A mokjeíin-lè it'aà ts'e Cristo?” 'An, xan-la: “Tí'yaá-la kjondaà-na. ¿A komaá kókó-ná nga mokjeíin-lè it'aà ts'e Cristo tsà nímé kjondaà tì'nì? Tanga 'an tìs'iin-ná kjondaà, k'oaá ma-ne kokoò-lè nga

kixí kjoa nga mokjeiín-na.”<sup>19</sup> Ngaji ndaa tjin nga mokjeiín-lè nga jngoò ma Nainá. Tanga tikoáá jña inima ch'o-la neí mokjeiín-la nga tjin Nainá, skanda otsé-né nga tsakjón-la.<sup>20</sup> Jñò, xita xi tsjin-nò kjohítsjeèn, ¿a mì fìya-nò nga nímé chjí-la kjoa xi mokjeiín-nò tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-nò?<sup>21</sup> Na'èn jchán kjìn-ná Abraham, ¿mé-ne xita kixi kitsò-la Nainá? Koií kjoa-la nga ndaa kisikitasòn koni s'ín kitsò-la k'e nga kitsjaà kjotjò Isaac xi ki'ndí-la ma nga tjin-ne nga sikk'en.<sup>22</sup> ¿A mì 'ya-jèn nga jè Abraham koni s'ín nga kòkjeiín-la, k'oáá tís'ín kisikitasòn? Koni s'ín kisikitasòn, yaá kjòjngoò kjoa mokjeiín-la nga nímé kisichját'aà-la.<sup>23</sup> K'oáá s'ín tsitasòn koni s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: “Abraham kòkjeiín-la it'aà ts'e Nainá; k'oáá s'ín komà-ne nga Nainá kiskoétjò nga xita kixi kitsò-la.” Amigo-la Nainá ki'mì Abraham.

<sup>24</sup> Yaá 'yaà, nga Nainá kjoétjò xita kjoa ts'e kjondaà xi síkitasòn, mìtsà tà koi kjoa-la nga mokjeiín-la.<sup>25</sup> K'oáá tís'ín tjin ts'e chjòón chijngui xi 'mì Rahab; Nainá kiskoétjò nga xita kixi kitsò-la koií kjoa-la kjondaà xi kis'iin nga kitsjaà'nde-la jña xita xi ijchò katsejèn-'ma, ikjoàn kisichját'aà-la nga xìn ndiyá kisikasén-ne xita koi.<sup>26</sup> K'oá tís'ín tjin jè yijo-ná, nímé chjí-la, tíjna k'en-né tsà tsjin inima-ná. K'oáá tís'ín ma kjoa xi mokjeiín-ná, tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-ná, nímé chjí-la.

### 3

#### *Kjoa ts'e nijen-ná nga nokjoá*

<sup>1</sup> Jñò ndí 'ndsè, it'aà tsajòn, kì kjìn ma-ne xi maestro ma. Jyeé 'ya nga ngajen xi okoòya-jen, tsà

mé kjoa xi ch'o 'nè-jen, ìsaá tse kjo'in sinè-najen. <sup>2</sup>Ngats'ì-ná, kjìn skaya kjoach'o xi 'né, tanga jngoò xita xi mì ch'o tsò 'én xi chja, jè-né xi ngui xita kixi, xi komà-la kotìxoma yije-la yijo-la. <sup>3</sup>K'oaá ngaya-la koni kohòyo xi si'a freno tso'ba mé-ne nga sikkitasòn-ne koni s'ín mejèn-ná nga kjoì, k'oaá s'ín ma'nchré yije yijo-la. <sup>4</sup>K'oaá tis'ín tjín koni s'ín síxá jña chitso, nas'ín takó i'í kjoàn, ko nas'ín takó 'ño 'ba tjo xi fàhitjen, jè xita xi síxako nas'ín jtobá kji yá xi 'mì timón xi síxako, maá fàhitjen nga fiko nita kós'ín mejèn-la nga kjiko. <sup>5</sup>K'oaá tis'ín ma xi kjoa ts'e nijèn-ná. Tà yijo jtobá kji, tanga 'ño 'nga chja nita mé kjoa-ne. K'oaá ngaya-la koni jngoò ni'ín xi itsé kji, komaá kokángui ijña nas'ín takó tse ma. <sup>6</sup>Nijèn-ná k'oaá ngaya-la koni jngoò ni'ín, yaá tjí'a yije ngats'ì 'én ch'o xi tjín isò'nde xi ma-la síkists'ón yije yijo-ná. Jè ni'ín xi tjín ya i'nde ts'e kjo'in ñanda 'mì infierno, jè bít'a'í-la nijèn-ná nga chja 'én xi ch'o tsò xi koma-la kokà-ná koni tjín nachrjein kitsajnakoaán. <sup>7</sup>Ngats'ì cho xi tjín i isò'nde ma ma'nchré, koni jña cho xi tjín ijìn ijña, ko xi tjímajìln isén, ko jña cho xi nangui bífejno yijo-la ko jña xi tjín ijìn ndáchikon, jña xita ma-la sí'nchré. <sup>8</sup>Tanga nijngoò xita xi ma-la sí'nchré nijèn-la. Nga jè nijèn-ná jngoò kjoa ch'o tjín-la xi mìkiì tsjá'nde nga ma'nchré. Yaá tjí'a koni xán kjan-la ye xi ma-la sík'en-ná. <sup>9</sup>Tijè-ne nijèn-ná jeya síkíjna Nainá xi Na'èn-ná, ko tijè-ne nokjoà'on-koaá xita xi kos'ín kisindaà koni kji Nainá. <sup>10</sup>Tijè-ne ndsobaá bitjo-ne 'én xi jeya síkíjna Nainá ko tijè bitjo-ne xi nokjoà'on-koaá xita. Ndí 'ndsè, mìkiì ndaà tjín kjoa koi. <sup>11</sup>Jngoò ngajo ñanda tíbitjo nandá, mìkiì koma

kitjo nandá jnchra koa kitjo nandá ndaà. <sup>12</sup> Jñà yá toò iko, ¿a komaá koja-la toò xi 'mì aceituna? Jè yá uva, ¿a komaá koja-la toò iko? Jñò ndí 'ndsè k'oaá tís'ín tjín kjoa ts'e nandá, jngoò ngajo mìkì koma kitjo nandá jnchra ko kitjo nandá ndaà.

*Kós'ín tjín kjoachjine xi nchrobá-ne ján ngajmù*

<sup>13</sup> Jñà xita xinguioo, tsà tjín i'nga xi tjín-la kjoa chjine ko xi ndaà fiya-la, kàtakó kjoachjine-la nga indaà ikon tísíchá yijo-la. <sup>14</sup> Jñò, tsà bìi'nde-laà yijo-nò nga kjoaxitakòn sijjìn inima-nò nga mejèn-nò nga jñò kitsajna itjòn-là xinguioo, kì k'oaá s'ín nokjoà nga ndaà titsa'nè; kì 'én ndiso nokjoà nga kondra onguí-là kjoa kixi-la Nainá. <sup>15</sup> Kjoa chjine jè, mìtsà it'aà ts'e Nainá nchrobá-ne. Kjoa chjine ts'e isò'nde-né. Kjoahítsjeèn ts'e xita-né, ko tì ts'eé-ne xita nejí. <sup>16</sup> K'e nga maxitakòn-chaá xinguiá ko nga mejèn-ná nga jñá kitsajna itjòn-laà, yaá sakó-ná kjoasiì, ngats'iì kjoa ch'o xi tjín isò'nde. <sup>17</sup> Tanga jñà xita xi tjín-la kjoa chjine xi it'aà ts'e Nainá nchrobá-ne, tsjeè síchá yijo-la, kjoa'nchán ótsji, tjín-la kjondaà, xita 'nchré-né, tjín-la kjohimatakòn, ndaà tjín xá xi s'ín, mì jò fi-ne, ko 'én kixí chá. <sup>18</sup> Jè xita xi mejèn-la nga s'e kjoa'nchán, 'nchán bìjnakò xita xi i'nga mé-ne nga ma iskan sakò-la kjondaà xi kixi tjín.

## 4

*Jè xi matsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra ts'eé Nainá*

<sup>1</sup> ¿Nánda nchrobá-ne kjoachán nga bixkàn-ko xinguioo? Yaá nchrobá-ne kjoach'o xi kjit'aà nchrjein síjé inima-nò nga bixkàn-ko kjohítsjeèn



ch'o-nò. <sup>2</sup> Mejèn-nò tsojmì xi tsjìn-nò tanga mìkiì sakó-nò, k'oaá ma-ne nga nìk'eèn xit̃a koa maxitakòn-chaà xit̃a, tanga mìkiì sakó-nò tsojmì xi mejèn-nò. K'oaá ma-ne nga sakó-nò kjojchán nga bixkàn-koo xinguĩoo. Mìkiì sakó-nò tsojmì xi mejèn-nò koiì kjoa-là nga mìkiì nìjé-là Nainá. <sup>3</sup> K'e nga nìjé-laà Nainá, mìkiì tsjá-nò nga mìkiì ndaà nìjé-laà. Nga jè xi mejèn-nò nga ya sìchjeén it'aà ts'e kjotsja xi ch'o síjé yijo-nò. <sup>4</sup> Jñò xi mìtsà xit̃a kixì 'mì-nò, ¿a mìtsà 'ya nga jè xi matsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra ts'eé Nainá? Nìta yá-ne xi mejèn-là kotsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra-là Nainá ma. <sup>5</sup> Koiì k'oa tsò-ne Xojon-là Nainá nga tsò: “Jè Inìma Tsjeè xi Nainá kitsjaà-ná, skanda machìni-né nga 'ñó matsjakeè-ná.” <sup>6</sup> Tanga Nainá, nga kò kjondaà-là ndaà síchját'aà-ná. K'oaá tsò Xojon-là nga tsò: “Nainá kondraá tíjna-là jñà xit̃a xi 'nga ikon, tanga koó kjondaà-là ndaà síkò jñà xi xit̃a im̃a kjoa.” <sup>7</sup> Tjiì'nde nga Nainá kàtatixoma-nò, kò 'ñó tájaàjìin titsajna-laà xit̃a neijé mé-ne nga kosit'aaxìn-nò. <sup>8</sup> Tìchrañat'aà-laà Nainá mé-ne jè Nainá sìchrañat'aà-nò. Jñò xi jé binchaàtsjiò, kì tì jé binchaàtsji-nò, tìtsjeè ndsaa. Tìtsjeèya kjohìtsjeèn-là inìma-nò, jñò xi jò kjohìtsjeèn tjin-nò nga okji matsjacha Nainá kò okji matsjacha isò'nde. <sup>9</sup> Tikájnoè jé-nò, ba tìtsajna kò chihindáyaà. Jè kjoa bijnò-nò, kjoa ts'e ndáxkoón kàtama. Kò jè kjotsja-nò, kjoaba kàtama. <sup>10</sup> Nangui titsajna-là Nainá mé-ne jè Nainá 'nga sìkìtsajna-nò.

<sup>11</sup> Ndí 'ndsè, kì nokjoàjno-là xinguĩoo. Jè xi chjajno-là 'ndse nga tsò: “Mìkiì ndaà tís'ín”,

jè kjotíxoma tíchajno-la nga tsò nga mìkìl ndaà t́jín kjotíxoma. Kò tsà k'oaá s'ín si nga mìkìl ndaà t́jín kjotíxoma, mìkìl tìnìkitasòn koni tsò kjotíxoma. K'oaá ngaya-la koni tsà xítaxá t́jni nga jì tìbìndaàjìin. <sup>12</sup> Tà jngoò ma-ne xi tsjá kjotíxoma, t́jé-ne xi xítaxá t́jna nga b́indaàjìin-la xítà. Kò t́jé-ne xi ma-la kochrjekàjìin-ná kjo'in, t́koà t́jé-ne xi ma-la tsjá-ná kjo'in. ¿Yá-ne ngaji nga jé bìnè-laà xingui?

### *Xítà xi chja 'én 'nga ikon*

<sup>13</sup> Jñò, ndaà t́iná'yaà koni xán-nò. Jñò bixón-nò: “Nàchrjein ì'ndeì, o nchijòn-lè, xìn naxandá kjiaán, jngoò nó kítsajnaá nga śixá mé-ne tse tòn s̀ikijneé.”

<sup>14</sup> Tanga jñò, mìkìl t́jìin-nò mé xi kòmat'ioòn nchijòn-lè nga titsajnakon. Jñò, k'oaá s'ín ngaya-la koni ifi. Jngoò t̀jò fahaya, ìkjoàn nítóón f́iya-ne.

<sup>15</sup> Jñò, kií s'ín t́inókjoaa: “Tsà Nainá mejèn-la nga s̀ikítsajnakon-ná, komaá s'eén xá koi, o s'eén xá xi k'ejí.” <sup>16</sup> Tanga jñò, 'ñó 'nga 'én nokjoà nas'ín mìkìl t́jìin-nò mé xi koma nga t́fì-ìsa nàchrjein. Ngats'ìi 'én 'nga xi nokjoà, jé-né. <sup>17</sup> Jè xi t́jìin-la kjoà xi ndaà t́jín kò mìkìl s̀ikitasòn, jé t́hótsji-la yijo-la.

## 5

### *Kjo'in xi s̀ikjeín xítà nchíná*

<sup>1</sup> Jñò xi xítà nchíná 'mì-nò, t́iná'yaà 'én xi xán-nò. Chìhindáyaà ba ba ìt'aà ts'e kjo'in xi s̀ikjioón. <sup>2</sup> Kjoà nchíná-nò, nímé chjí-la, t́bí'ndo-né. Nikje xi kichíkjá, jye nchisíkje cho kixo. <sup>3</sup> Tòn oro-nò kò tòn plata-nò jyeé tímachi. Jè nàchrjein k'e nga s̀indaàjìin, jñà chì-la kochjeén xi kondra tsajòn. Kóó ni'ín kòkà yije yijo-nò. Nga jñò, titsabincháxkó

ton nas'ín jye tífehet'aà nachrjein. <sup>4</sup> Jñà xita chì'nda xi kisìxá nangui-nò, nchikjindáya nga ótsjiya chjì-la nga jñò kichonachan-là. Nainá xi ts'e yije nga'ño xi tjín, jyeé kii'nchré-la koni s'ín nchikjindáya. <sup>5</sup> Jñò, nga i titsajnaà it'aà nangui, ndaà titsajnaà nga nimé chija-nò, 'bì-la kjotsja yijo-nò. Titsanisiín-là inima-nò nga 'bì-là kjotsja xi síjé k'oaá ngayala-la koni cho xi mikii tjiin-la tsà jye ijchò nachrjein-la nga kijá. <sup>6</sup> Jñò, tsohònè-là jé koa kinik'eèn jñà xi xita kixi xi mì jé tjín-la. Jñà xita koi, mì kì komà tsasìko yijo-la.

*Mé kjoa xi s'eén nga titsachiñá-lá nga kjoí ìjngoò k'a Cristo*

<sup>7</sup> Jñò ndí 'ndsè, chíñakjoaa kóni skanda k'e nga kjoí ìjngoò k'a Na'èn-ná. K'oas'ín chíña koni s'ín xita xi síxáko nangui nga koñakjoa-la jè jtsí xi 'ba ítjòn ko xi iskan 'ba nga síxáko jñà tsojmì tjè mé-ne nga koma koìxkó-ne tsojmì tjè-la xi majchá nga 'ño chjì-la. <sup>8</sup> Jñò, k'oaá tis'ín chíñakjoaa, 'ño t'è-là takòn nga jyeé nchrobá machraña nga kjoí ìjngoò k'a Na'èn-ná. <sup>9</sup> Ndí 'ndsè, kì xkì xi ján tsajét'aà-là xinguiqo, mé-ne nga mì kjo'in sinè-nò. Nga jè Na'èn-ná jyeé tíjndaà nga kjoí mé-ne koìndaàjìin-la xita.

<sup>10</sup> Ndí 'ndsè, jñò, k'oaá s'ín t'een koni s'ín kis'iin jñà xita xi kiichja ngajo-la Nainá nga kichikjoako-la nga kisikjeiín kjo'in koií kjoa-la nga 'én-la Nainá kiichjaya. <sup>11</sup> K'oaá s'ín 'ya-la nga jñà xita xi chíkjoako-la kjo'in, s'eé-la kjondaà. Jyeé tjiin-nò nga jè Job k'oaá tis'ín kichikjoako-la kjo'in. Ko jyeé 'yaà mé xi kitsjaà-la Na'èn-ná k'e nga jyehet'aà-ne kjoa. Na'èn-ná 'ño ndaà xita, tjín-la kjohimatakòn.

12 Jñò ndí 'ndse, k'e nga 'bioò 'én-nò, kì yá xi nìkítsajna ítjòn. Kì jè ngajmì kò nangui, o xi kj'ejí tsojmì nìkjeén. Tà k'oaá s'ín tixón: “Jon”, o xi “Majin”, mé-ne nga mì kjo'in sìnè-nò tsà mìkì kítasòn.

### *Kjoa bitsi'ba*

13 Tsà tjin i'nga xita xinguiò xi ba tjin-la, kàtitsi'ba-la Nainá. Tsà tjin i'nga xi tsja tjin-la, kàtaseè-la Nainá nga jeya kàtasíkjna. 14 Tsà tjin i'nga xita xinguiò xi xk'én, kàtakinikjaá xita jchínga xi tjin-la xá ya ijìn naxandá-la Cristo mé-ne nga katitsi'batji-ne kò it'aà ts'e nga'ño-la Na'èn-ná kàtasíkjno-la asiti. 15 K'e nga bitsi'batjiò xita, tsà ndaà mokjeín-nò, jè xita xi xk'én kondaà-ne. Jè Na'èn-ná siindaà-ne nga koma kosítjen-ne. Tsà jé tjin-la jchat'aà-la jé-la. 16 Chjahatakòn-là xita xinguiò jé-nò. Tikoá titsi'batjiò xinguiò mé-ne nga kondaà-nò. K'e nga jngoò xita kixi bitsi'ba, tjin-la nga'ño nga kítasòn. 17 Jè xita xi kiichja ngajo-la Nainá xi ki'mì Elías, k'oaá tis'ín xita koni jña. 'Nó kisjèt'aà-la Nainá nga mì tì jtsí k'oa-ne; kò ján nó osen mì tì kii ts'a-ne jtsí. 18 Ijngoò k'a tsibítsi'ba-la Nainá nga kàt'a jtsí. Ts'aá ijngoò k'a-ne jtsí kò jè nangui kòjchá tsojmì tjè.

19 Ndí 'ndse, tsà tjin i'nga xinguiò xi chinchat'aàxin-la xi kjoa kixi, koa tsà jngoò xita kichja-la nga kàtjanchrobát'aà ijngoò k'a-la Nainá, 20 jè xita xi kichja-la nga keènojmi-la nga ch'o tjin ndiyá xi tsó'baya, k'oas'ín kàtasijìn-nò nga jngoò xita tíhochrjekàjìn kjo'in xi ts'e kjoabiyaà. 'Nó kjin jé jchat'aà-la.

**'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0